



Italiano

Español

English



Français



Caratteristiche tecniche

- Scarico Racing
- Involucro a geometria variabile
- Fondello in carbonio
- Tecnologia impiegata: idroformatura
- Materiale involucro: inox satinato
- Materiale fonoassorbente ad alto potere assorbimento acustico
- Rivetti in acciaio inox a tenuta stagna
- Marchio Malossi marcato a laser
- Peso 2,47 gr

ATTENZIONE:

E' VIETATA ogni modifica manomissione dell'impianto di scarico. Qualora eseguita la Malossi declina ogni responsabilità derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.

Operazioni preliminari

Prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (carene, tubazioni, guaine, ecc.).

Istruzioni di montaggio

- Rimuovere lo scarico originale

- Montare la staffa di sostegno sul terminale Malossi utilizzando la bulloneria fornita nel kit come mostrato in figura
- Innestare il collettore Malossi al cilindro e fissarlo con la bulloneria originale
- Dove presente, avvitare la sonda lambda sulla boccola filettata saldata sul collettore
- Innestare il terminale Malossi nel collettore interponendo la fascetta stringitubo
- Fissare la staffa di sostegno al telaio utilizzando la bulloneria fornita nel kit come mostrato in

Fig. 1

N.B.: Controllare il serraggio di tutte le viti

Avvertenze generali

Effettuare un controllo del serraggio di tutta la bulloneria dopo una percorrenza di circa 200 km.

Manutenzione

Verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) e provvedere alla loro periodica sostituzione.

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (**malossistore.com**). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

Garanzia

Consulta le condizioni relative alla garanzia: **malossistore.com/it/it/warranty**.

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

Technical details

- Racing exhaust system
- Variable geometry casing
- Carbon bottom plate
- Employed technology: hydroforming
- Casing material: brushed stainless steel
- Highly sound-absorbent material
- Watertight stainless steel rivets
- Laser marked Malossi logo
- Weight 2,47 gr

ATTENTION:

IT IS FORBIDDEN to make any modifications to exhaust system. Whatever form this may take, Malossi declines any responsibility for defects, problems, or malfunction arising from the use of any product which has been modified or tampered with.

Preliminary operations

Before carrying out any work on the machine or its exhaust, ensure that the temperature of the power unit and the exhaust will cause no harm either to the operator or to parts which are not heat resistant (such as fairing, hoses, sleeves, etc.).

Fitting instructions

- Remove the original exhaust

- Secure the mounting plate to the Malossi silencer as shown in picture below. Use the hardware given in the fitting kit
- Fit Malossi collector to the cylinder and secure it using original hardware
- If needed, plug the oxygen sensor to the plug welded on the collector
- Fit Malossi silencer to the collector, securing it using the hose clip given in the fitting kit
- Secure the mounting plate to the swingarm as shown in **Fig. 1**. Use the hardware given in the fitting kit

N.B.: Check all the screws to be properly tightened.

General care

Check all the fasteners after approximately 200 km.

Maintenance

From time to time, check all the brackets and fasteners, which could be affected by use (sounddeadening

material, seals and other rubber parts) and replace them periodically.

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the “contact” section on our Internet site (**malossistore.com**). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and ... see you next time.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

Warranty

Look up warranty terms:

malossistore.com/it/it/warranty.

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

Caractéristiques techniques

- Pot Racing
- Enceinte à géométrie variable
- Culot en carbone
- Technologie utilisée: hydroformage
- Matière du boîtier: acier inoxydable brossé
- Matériau à haute absorption acoustique
- Rivets étanches en acier inoxydable
- Logo Malossi marqué au laser
- Poids 2,47 gr

ATTENTION:

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT de modifier l'échappement. Dans le cas contraire, Malossi décline toutes responsabilités résultant de vices, défauts et mauvais fonctionnement du produit altéré ou modifié.

Operations preliminaires

Avant d'effectuer toute opération, vérifier que le pot d'échappement est froid afin d'éviter toute brûlure et toute détérioration aux pièces (carénage, tubes, gaines, etc.).

Instructions de montage

- Enlever le pot d'origine
- Monter l'étrier de support sur le silencieux Malossi en utilisant la boulonnerie fournis dans le kit, comme montré da la figure

- Connecter la pipe Malossi au cylindre et la fixer avec la boulonnerie d'origine
- S'il y a, visser la sonde lambda sur la douille filetée soudé sur la pipe
- Insérer le silencieux Malossi dans la pipe en interposant le collier de serrage tuyau
- Fixer l'étrier de support au châssis en utilisant la boulonnerie fournis dans le kit, comme montré dans la **Fig. 1**

N.B.: Contrôler le serrage de tous les vis.

Notices generales

Un contrôle du serrage de tous les boulons doit être effectué après 200 km.

Maintenance

Vérifiez périodiquement les fixations du silencieux et tous les éléments susceptibles de s'abîmer avec le temps (matériau de fonoabsorption, joint et autres pièces en caoutchouc) et remplacez-les périodiquement.

Nous espérons que vous avez trouvé suffisamment claire les indications qui ont précédé. Dans le cas où certains points ne vous seraient pas clairs, il vous est possible de nous interpeller en remplissant le module se trouvant dans la section “contact” de notre site internet (**malossistore.com**). Nous vous remercions d’avance des éventuelles observations et suggestions que vous voudrez bien nous faire parvenir. Malossi prend maintenant congé et profite de l’occasion pour vous féliciter une fois encore et vous souhaiter un Bon Divertissement. BONNE CHANCE et...à la prochaine!

Les descriptions reportées dans cette publication n’engagent à rien. Malossi se réserve le droit d’apporter toutes les modifications qu’elle jugera nécessaires et décline toute responsabilité pour d’éventuelles coquilles et erreurs d’impression. Cette publication remplace et annule toutes les publications précédentes relatives aux thèmes mis à jour.

Garantie

Consultez les conditions relatives à la garantie: **malossistore.com/it/it/warranty**.

Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d’utilisation abusive.

Características técnicas

- Escape Racing
- Envolvente de geometría variable
- Fondo an carbono
- Tecnología empleada: hidromoldeo
- Material de la envoltura : acero inoxidable satinado
- Material fonoabsorbente de alta capacidad de absorción acústica
- Remaches de acero inoxidable herméticos
- Marca Malossi grabada con láser
- Peso 2,47 gr

ATENCIÓN:

ESTÁ PROHIBIDO modificar o alterar el sistema de escape. En caso de realizarse, Malossi declina toda responsabilidad derivada de fallos, defectos o mal funcionamiento del producto manipulado o modificado.

Operaciones preliminares

Antes de realizar cualquier intervención, asegurarse de que la temperatura superficial del bloque motor y del sistema de escape es tal que no cause daños al operador y/o a las partes no resistentes al calor (carrocerías, tuberías, fundas, etc.).

Instrucciones de montaje

- Retirar el escape original
- Montar el soporte en el silenciador Malossi utilizando la tornillería suministrada en el kit, como se muestra en la figura
- Acoplar el colector Malossi al cilindro y fijarlo con la tornillería original
- Donde esté presente, enroscar la sonda lambda en el casquillo roscado soldado al colector
- Acoplar el silenciador Malossi al colector interponiendo la abrazadera
- Fijar el soporte al chasis utilizando la tornillería suministrada en el kit, como se muestra en la

Fig. 1

Nota: Verificar el apriete de todos los tornillos.

Advertencias generales

Realizar un control del apriete de toda la tornillería tras un recorrido de aproximadamente 200 km.

Mantenimiento

Verificar periódicamente las fijaciones del silenciador y todos los elementos que puedan deteriorarse con el uso (material fonoabsorbente, juntas y otras piezas de goma), y proceder a su sustitución periódica.

Esperamos que usted haya encontrado suficientemente claras las indicaciones precedentes; en el caso que cualquier punto no le resultase claro, podrá contactarnos por escrito redactando el formulario adaptado para ello incluido en la sección “contatti” de nuestra página web **malossistore.com**. Le agradecemos desde ahora las observaciones y las sugerencias que eventualmente querrá hacernos llegar. La Malossi se despide y aprovecha la ocasión para felicitarle y desearle una Mucha Diversión. BUENA SUERTE y.... hasta la próxima.

Las descripciones de la presente publicación no se consideran definitivas. Malossi se reserva el derecho de aportar modificaciones, cuando lo considere necesario y no se asume ninguna responsabilidad por eventuales errores tipográficos y de impresión. La presente publicación sustituye y anula todas las precedentes que se refieren a las actualizaciones tratadas.

Garantía

Consulta las condiciones relativas a la garantía: **malossistore.com/it/it/warranty**.

Productos reservados exclusivamente a las competiciones en los lugares destinados a ellas según las disposiciones de las autoridades deportivas competentes.

Declinamos cualquier responsabilidad por el uso impropio.

Fig. 1



RX MHR

Marmitta
Exhaust systems
Pot d'échappement
Escape

MADE IN ITALY

**Garanzia
Warranty**



malossistore.com/it/it/warranty

**Prodotti riservati
esclusivamente alle
competizioni nei luoghi ad
esse destinate secondo le
disposizioni delle competenti
autorità sportive. Decliniamo
ogni responsabilità per l'uso
improprio.**

**These products are reserved
solely for races in locations
reserved for those purposes
and in accordance with the
regulations issued by the
competent authorities for
sports events. We decline
any and all responsibility for
improper use.**

